Elektroinstalační spojovací materiál a svorky (ČSN EN 60998)

Páčková přímá průchozí elektroinstalační rychlospojka (in-line svorka) 2 × 0,2–4,0 mm²

Model: GE1222_G03085 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Přímá průchozí (in-line) páčková elektroinstalační rychlospojka GEKO G03085 (2 × 0,2–4,0 mm²) s protilehlými vstupy v jedné ose je speciálně navržena pro přímé nastavování (prodlužování) krátkých vodičů v těsných krabicích, opravu přerušených či navrtaných kabelů v lištách a dutinách a připojování svítidel či spotřebičů v úzkých prostorech. Štíhlý podélný tvar nezabírá místo do šířky, přičemž dvě protiběžné páčky s klecovými pružinami spolehlivě spojí tuhé i ohebné měděné vodiče od 0,2 do 4,0 mm².

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / Model	GE1222_G03085 (G03085)
Výrobce / Značka	GEKO
Typ prvku	Přímá průchozí (in-line) páčková rychlospojka 1:1
Počet a uspořádání vstupů	2 vstupy proti sobě v jedné podélné ose (180°)

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / Model	GE1222_G03085 (G03085)
Výrobce / Značka	GEKO
Typ prvku	Přímá průchozí (in-line) páčková rychlospojka 1:1
Počet a uspořádání vstupů	2 vstupy proti sobě v jedné podélné ose (180°)
Průřez tuhých a laněných vodičů	0,2 – 4,0 mm² (24 – 12 AWG)
Průřez jemně slaněných (ohebných) vodičů	0,14 – 2,5 / 4,0 mm²
Jmenovité izolační napětí (Ui)	400 V / 450 V AC
Jmenovitý proud (In)	až 32 A
Předepsaná délka odizolování vodiče	10 – 11 mm
Materiál izolačního pouzdra	Samozhášivý transparentní polykarbonát (PC)
Materiál kontaktů a pružiny	Pocínovaná elektrolytická měď + pružinová ocel CrNi
Výhoda konstrukce	Minimální příčný profil pro vložení do instalačních lišt, trubek a smršťovaček

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Štíhlé podélné transparentní pouzdro** – Trubičkové průhledné tělo pro přímé spojení dvou vodičů v ose.
- **2. Levá a pravá aretační páčka** – Dvě nezávislé oranžové páčky otevírající levou a pravou komoru.
- **3. Přímý měděný propojovací můstek** – Středová vodivá sběrnice propojující oba protilehlé vodiče.
- **4. Dvě klecové přítlačné pružiny (CrNi)** – Nerezové pružiny zajišťující plynotěsný a otřesuvzdorný kontakt.
- **5. Středová dorazová přepážka** – Vnitřní zarážka uprostřed svorky vymezující hloubku zasunutí z obou stran.
- **6. Levé a pravé vstupní hrdlo** – Kónické náběhy pro snadné zavedení vodičů.
- **7. Měřicí zkušební otvor** – Otvor pro přiložení měřicího hrotu zkoušečky.
- **8. Vizuální kontrolní okénko** – Průhledná stěna pro kontrolu kontaktu obou konců u středové přepážky.
- **9. Vačkový mechanismus páček** – Excentrické uložení páček s pevnou aretací.
- **10. Technické značení na plášti** – Hodnoty 400 V / 32 A / 0,2–4,0 mm².

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Izolované nářadí VDE 1000 V (EN 60900) – Práci provádějte výhradně při odpojeném napájení.

Ochranné brýle (EN 166) – Ochrana zraku při odizolování vodičů.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Vypněte příslušný jistič a zkoušečkou ověřte, že nastavovaný vodič je bez napětí!
- ⚠️ Při opravě 3žilového kabelu (L, N, PE) použijte 3 samostatné průchozí spojky G03085 (pro každou žílu jednu) a po spojení je uložte do instalační krabice nebo přetáhněte silnostěnnou smršťovací bužírkou s lepidlem.
- ⚠️ Zkontrolujte čistotu odizolovaných konců mědi.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Vypněte příslušný jistič a zkoušečkou ověřte, že nastavovaný vodič je bez napětí!
2. Při opravě 3žilového kabelu (L, N, PE) použijte 3 samostatné průchozí spojky G03085 (pro každou žílu jednu) a po spojení je uložte do instalační krabice nebo přetáhněte silnostěnnou smršťovací bužírkou s lepidlem.
3. Zkontrolujte čistotu odizolovaných konců mědi.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Odizolujte oba spojované konce vodičů na délku 10–11 mm.
2. Zvedněte první oranžovou páčku, zasuňte první vodič až ke středové dorazové přepážce a páčku zaklopte.
3. Zvedněte druhou oranžovou páčku na opačném konci svorky, zasuňte druhý vodič na doraz a páčku zaklopte.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Přes průhledné pouzdro zkontrolujte, že oba měděné konce sedí u středové přepážky a nikde nevyčnívá holý vodič mimo tělo spojky.
5. Jemným tahem za oba vodiče od sebe vyzkoušejte pevnost spoje.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Průchozí pružinová svorka je zcela bezúdržbová.
Pravidelně	Ve vlhkém prostředí umístěte spoj do vodotěsné krabice nebo gelové spojky.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Přerušovaný kontakt ve spoji	Jeden z vodičů byl odizolován jen na 5 mm a pružina tiskne přes izolaci	Vyklopte páčku, odizolujte vodič na předepsaných 10–11 mm a zasuňte až ke středové přepážce
Holá měď kouká ven z konce spojky	Odizolování delší než 12 mm nebo nedoražení vodiče ke středu	Zkrátit odizolovaný konec na 10–11 mm
Vodič se vytrhl při silném tahu za kabel	Elektroinstalační svorka není odlehčovací prvek tahu	Zajistěte připojené kabely proti mechanickému tahu příchytkami nebo vývodkou krabice
Spoj třížilového kabelu je příliš tlustý do úzké trubky	Tři spojky jsou umístěny přesně vedle sebe v jednom místě	Odstupňujte (přesaďte) délku jednotlivých žil o cca 4 cm, aby 3 průchozí spojky ležely v řadě za sebou

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce: **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO): 21946288
Výrobek a obchodní název: **Páčková přímá průchozí elektroinstalační rychlospojka (in-line svorka) 2 × 0,2–4,0 mm²**
Typové označení / Model: **GE1222_G03085** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení: Páčková přímá průchozí elektroinstalační rychlospojka

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN 60998-1
- ČSN EN 60998-2-2
- 2014/35/EU (LVD)
- RoHS 2011/65/EU

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.